

Mode d'emploi

Carotteuse 61500

XPO the **tool**
experts



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

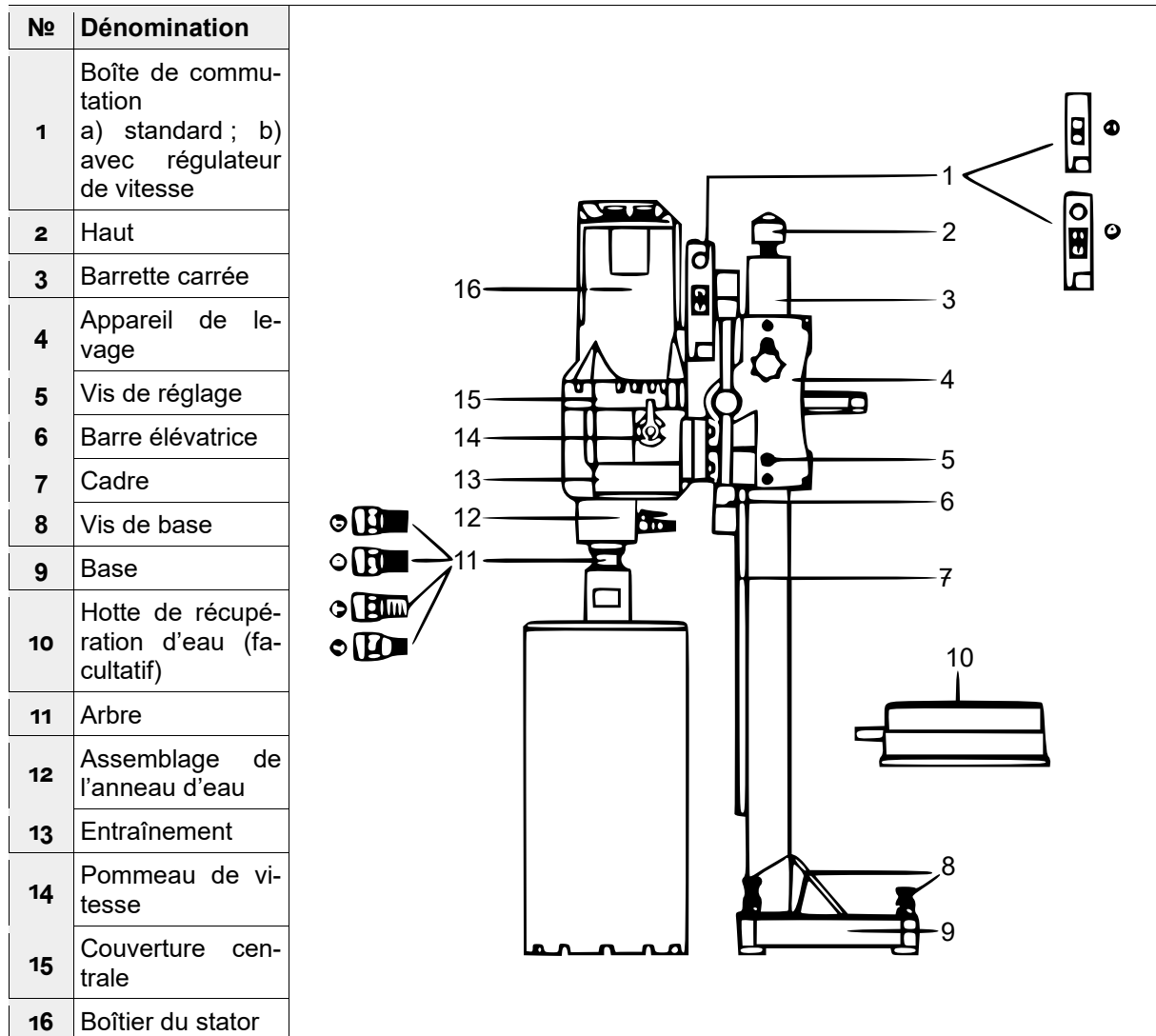
E-mail : **service@wiltec.info**
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

⚠ Avertissement : Pour éviter tout choc électrique ou incendie, suivez strictement les procédures décrites dans ce manuel. La machine est uniquement destinée à être utilisée par des personnes bien formées. Veuillez ne permettre à personne d'autre de faire fonctionner la machine. Le producteur décline toute responsabilité en cas de violation du mode d'emploi qui pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels causés par la machine. La machine ne peut être entretenue que par des personnes possédant les certificats nécessaires.

Composants



Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

- Lisez toutes les consignes avant de commencer et conservez-les pour pouvoir vous y référer à tout moment.
- Veuillez suivre attentivement les instructions d'utilisation. Le non-respect de ces instructions et précautions de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Des défauts ou des zones de travail mal éclairées peuvent entraîner des accidents et des blessures graves.



- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans des environnements potentiellement explosifs, car il y a des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.
- Tenez les enfants et les autres personnes éloignés de l'outil électrique pendant son utilisation. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Portez toujours votre entière attention sur ce que vous faites et soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle et utilisez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive réduit le risque de blessure.
- Évitez les mises en route involontaires. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique, de le prendre ou de le transporter. Le fait de toucher l'interrupteur avec le doigt en portant l'outil ou de brancher l'outil à l'alimentation électrique alors qu'il est allumé peut provoquer des accidents.
- Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé qui est attaché à un dispositif rotatif peut causer des blessures graves.
- Évitez les postures inhabituelles. Assurez-vous que vous êtes bien debout et gardez votre équilibre à tout moment. Ne travaillez pas sur une échelle. Ainsi, vous pourrez mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Dans le cas contraire, ils peuvent être pris par des pièces mobiles.
- Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié pour ce travail. Avec l'outil approprié, vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la gamme de performances spécifiée.
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est endommagé. Un outil électrique qui ne peut pas être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé avant que vous puissiez l'utiliser à nouveau.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, d'échanger des accessoires ou de mettre l'appareil de côté. Cette mesure de sécurité empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil être utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Tension : Veuillez noter que la tension du réseau ne doit pas dépasser de $\pm 5\%$ la tension nominale. Des tensions plus élevées peuvent causer des dommages irréparables.

Instructions concernant la carotteuse

- Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la machine.
- Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec la machine.
- Tenez fermement la poignée pendant que vous faites fonctionner la machine.

Changement de vitesse

- Afin d'améliorer l'efficacité, certaines machines sont équipées d'une boîte de vitesses à deux vitesses : haute vitesse et basse vitesse. La haute vitesse est pour le perçage sur des matériaux tendres avec une petite perceuse, la basse vitesse est pour le perçage sur des matériaux durs avec une grande perceuse.
- Commutez lorsque la machine s'est (presque) arrêtée.
- Commutez correctement. Si la broche ne tourne pas ou s'il y a un bruit après le démarrage de la machine, il est possible que le changement de vitesse n'ait pas été fait correctement. Arrêtez immédiatement la machine, puis mettez la vitesse dans la bonne position. Faites tourner la broche en même temps d'avant en arrière (facile à déplacer) jusqu'à ce que le changement de vitesse soit terminé.
- Ne changez pas de vitesse lorsque la machine tourne à plein régime, est surchargée ou bloquée.



Données techniques

Tension (V)	230
Fréquence (Hz)	50
Puissance absorbée (W)	2080
Vitesse de ralenti ($\frac{1}{r}$ min)	1700
Diamètre de forage (mm)	12–110
Taille du filetage (mm)	20,92 ($\frac{1}{2}$ ") filetage mâle / 31,75 ($\frac{1}{4}$ ") filetage mâle
Diamètre du tuyau (mm)	8 / 6
Longueur du tuyau (m)	2

Fonctionnement sûr

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Cette machine ne peut être utilisée que par des personnes formées.
- Veuillez vérifier le voltage avant de commencer. La tension de fonctionnement ne doit pas dépasser de $\pm 5\%$ la tension nominale. Des tensions plus élevées peuvent causer des dommages tels qu'un incendie de moteur ou une fuite électrique.
- Portez un casque, des gants isolants et une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements trop larges ou de bijoux et gardez vos cheveux loin des pièces en mouvement pour éviter de vous blesser.
- Cette machine est conçue pour les trépan humides. N'utilisez pas d'autres embouts et n'augmentez jamais la charge du moteur.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans le moteur. Ne bloquez pas la ventilation en cas d'incendie du moteur.
- Vérifiez le poste de travail avant la mise en service. Éliminez tous les dangers tels que les lignes électriques, les conduites de gaz, les conduites d'eau et autres sources possibles.
- Assurez-vous que le sol soit stable si la machine doit percer des trous dans le sol. Vérifiez la structure du bâtiment avant de percer une colonne de soutien.
- Ne travaillez pas dans des zones potentiellement explosives où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Assurez-vous de démarrer la caroteuse sans charge. Le démarrage avec une charge est interdit et peut entraîner des dommages à la machine et des blessures à l'utilisateur. Lorsque vous travaillez en hauteur, réparez toujours toutes les parties endommagées de la machine en cas de chute avant de la remettre en service.
- Utilisez un câble tripolaire de haute qualité et assurez vous que le câble est relié à la terre. Un disjoncteur de fuite à la terre est obligatoire.
- **Attention** : Le producteur n'est pas responsable des accidents causés par le manque de stabilité de la machine ou par le fait que les dispositifs de sécurité ne soient pas dans les positions prévues.

Fonctionnement

- Fixez le boulon d'extension : percez un trou avec la perceuse à percussion dans la position réglée et vissez le boulon d'extension. Assurez-vous toujours que le boulon d'extension est bien en place et fixez la perceuse à diamant dessus. Ajustez les quatre vis de réglage pour éviter que la perceuse ne bascule.
- Fixez la tige de support : déterminez la position de forage. Fixez la tige de support en ajustant la longueur de la tige de poussée et des vis de fixation. Assurez-vous que la base de la plateforme de forage est en contact total. Lors d'un forage vertical, ne vous balancez pas.



- Fixez la perceuse et raccordez-la à l'alimentation électrique et en eau. Déplacez les outils de réglage selon les besoins et n'allumez la perceuse que lorsqu'elle n'est pas en charge. Vérifiez la foreuse ainsi que le bruit et ouvrez le robinet d'eau quand tout va bien. La machine peut commencer à forer lorsque l'eau sort de la foreuse.
- Commencez lentement. Lorsque le trépan a percé le mur, vous pouvez passer à la vitesse normale. Ralentissez la machine si elle roule contre l'acier.
- La carotteuse est équipée d'une protection mécanique et électronique. Si le moteur tourne sans que la machine ne bouge, cela signifie qu'elle doit être affûtée ou que la vitesse d'avance est trop élevée. Dans ce cas, veuillez sortir la perceuse et la remettre en place. Si le moteur s'arrête brièvement pendant le forage, il faut le remettre en marche et ralentir la vitesse d'avance.
- Après un certain temps, l'abrasion des disques de friction peut provoquer un glissement. Il faudra peut-être les réaligner. Cette opération ne peut être effectuée que par un prestataire de services autorisé.

Nettoyage et entretien

Avertissement : Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de commencer l'entretien ou la réparation.

- Nettoyez la machine avec un chiffon de nettoyage sec ou humide et non avec un jet d'eau. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le moteur et la boîte de commutation. Gardez les ouvertures de ventilation propres et n'oubliez pas de nettoyer le filetage du carottage. Graissez-la également et vérifiez toutes les vis. Resserrez-les si nécessaire.
- Ne faites réparer votre outil que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. D'autres pièces peuvent causer des blessures ou des dommages matériels.

Balai de carbone

Après avoir utilisé la machine pendant environ 300 heures, vous devez vérifier l'usure des balais de carbone et les remplacer si nécessaire. Comme pour tous les autres travaux sur le moteur, ceux-ci ne peuvent être effectués que par une personne autorisée.

Dépannage

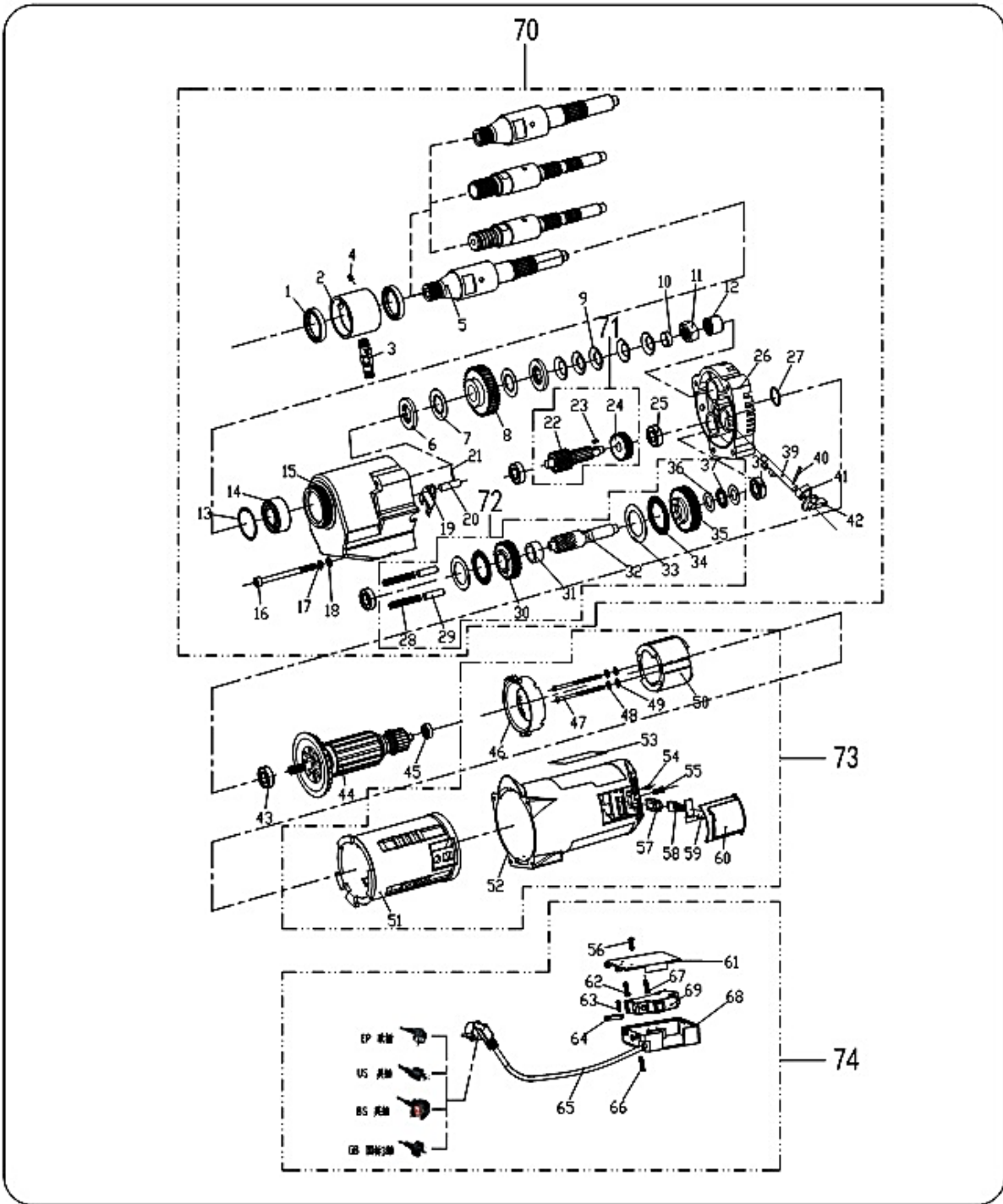
Erreur	Cause	Solution
Moteur ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique ou prise de courant mal branchée	Allumer, connecter.
	Balai de carbone coincé et détaché du déflecteur	Remettre en place le balai de carbone.
	Réinitialisation de l'équipement de protection individuelle échouée	Appuyer sur le bouton de réinitialisation ou redémarrer le moteur.
	Équipement de protection endommagé	Changer l'équipement de protection individuelle.
Forage lent	Mèche de forage usée	Changer la mèche de forage.
	Taux d'alimentation trop faible	Accélérer le rythme de l'alimentation.
	Foreuse bloquée par des éclats	Nettoyer le foret et augmenter la pression de l'eau.
	Vitesse de rotation trop élevée	Passer à la vitesse inférieure.



	De l'acier foré, dérapage conséquent.	Réduire la vitesse d'alimentation, l'augmenter après avoir foré l'acier.
	Trop de chips dans le trou	Nettoyer le fond du trou et augmenter la pression de l'eau.
	Moins d'approvisionnement en eau ou présence de fuites d'eau	Vérifier le robinet à boisseau sphérique et le débit d'eau.
	Foreuse devient vitreuse	Aiguiser le foret avec une meuleuse.
Blocage des mèches de forage	Tuyau et foret ou foret et paroi du trou bloqués par des éclats ; pied d'appui pas sécurisé, déplacer l'emplacement.	Éteindre la machine, tourner la foreuse vers la droite et la gauche avec une clé, ou sortir la foreuse et briser l'échantillon de carotte.
	De l'acier foré, dérapage conséquent.	Réduire l'écart.
Blocage	Arbre pas droit	Réparer ou remplacer l'arbre.
	Mèche pas droite	Remettre le foret en place.
	Les copeaux ne peuvent pas être évacués par le trou.	Augmenter la pression de l'eau, retirer le foret et nettoyer le trou.
Fuite de la poche d'eau	Joint du cadre usé	Remplacer le joint.

Liste des pièces et vue éclatée

N°	Dénomination	Qté	N°	Dénomination	Qté
1	Joint étanche	2	36	Rondelle	2
2	Circuit d'eau	1	37	Circlip	2
3	Robinet d'eau	1	38	Palier	2
4	Fil supérieur M4×6	1	39	Levier de vitesse F	1
5	Axe principal	1	40	Bras de commutation	1
6	Base plate	2	41	Rondelle	1
7	Feuille de séparation	2	42	Bouton d'ajustage	1
8	Entraînement de l'arbre	1	43	Palier	1
9	Rembourrage courbé du foret à diamants	5	44	Rotor	1
10	Anneau	1	45	Palier	1
11	Écrou	1	46	Flexion	1
12	Roulement à billes	1	47	Vis hexagonale M5×80	2
13	Carte interne	1	48	Rondelle M5	2
14	Palier	1	49	Rondelle M5	2
15	Entraînement 250	1	50	Stator	1
16	Vis hexagonale M6×110	4	51	Boîtier en caoutchouc	1
17	Rondelle M6	4	52	Boîtier du stator	1
18	Rondelle M6	4	53	Plaque signalétique	1
19	Bras de commutation	1	54	Vis hexagonale M4×10	2
20	Cylindre	1	55	Vis à croix ronde M4×12	2
21	Ressort à pression	1	56	Vis cruciforme M4×10	1
22	Arbre à cannelure classe I	1	57	Porte-balai	2
23	Circlip	1	58	Balai de charbon	2
24	Équipement classe I	1	59	Vis à croix ronde M4×8	2
25	Palier	2	60	Couverture du balai	2
26	Couverture moyenne	1	61	Couverture du boîtier de contrôle	1
27	Joint torique	1	62	Vis cruciforme M4×16	1
28	Ressort de tension	2	63	Vis cruciforme M4×16	2
29	Anneau de fer	2	64	Planche à fileter	1
30	Transmission à faible vitesse type II	1	65	Cordon d'alimentation	1
31	Anneau	1	66	Vis cruciforme M4×20	2
32	Arbre à cannelure classe II	1	67	Vis cruciforme M4×10	1
33	Joint d'huile	2	68	Boîte de contrôle	1
34	Circlip	2	69	Commutateur D18	1
35	Palier	1			



Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :
WiTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.